

No. B. 13021/101/2020-DMR/Vol-IV

GOVERNMENT OF MIZORAM

DISASTER MANAGEMENT & REHABILITATION DEPARTMENT

Aizawl, the 29th of May, 2021

ORDER

Whereas an Order for extension of lockdown in Aizawl Municipal Corporation (AMC) area and District Headquarters till 31.05.2021 had been issued by the Mizoram State Disaster Management Authority vide Order of even number dated 22.05.2021;

And whereas, the majority of cases detected in the recent days have been from AMC area, the Competent Authority has decided that the imposition of lockdown for a further period of 7 (seven) days is necessary in AMC area to prevent further escalation of cases and overburdening of health care facilities;

And whereas, it is decided to continue restriction on certain activities throughout the State to contain the spread of COVID-19, it is also decided to empower the District Disaster Management Authorities to issue specific orders based on the local needs so as to alleviate the hardship faced by the general public in places other than AMC area;

Now therefore, the undersigned in his capacity as Chairman, State Executive Committee of Mizoram State Disaster Management Authority in exercise of the powers conferred under Section 22(h) and 24(l) of the Disaster Management Act, 2005 hereby directs that the guidelines annexed hereto shall be in force with effect from 04:00 hours of 31.05.2021 till 04:00 hours of 07.06.2021.

Sd/- LALNUNMAWIA CHUAUNGO

Chief Secretary, Mizoram & Chairman,

State Executive Committee,

State Disaster Management Authority, Mizoram.

*To avoid
COVID-19 infection*

WEAR MASK, OBSERVE PHYSICAL DISTANCING OF 6 FEET, MAINTAIN HAND HYGIENE.

Memo No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV : Aizawl, the 29th of May, 2021

Copy to:

1. Secretary to the Governor, Mizoram.
2. P.S. to Chief Minister, Mizoram for information.
3. P.S. to Deputy Chief Minister, Mizoram
4. P.S. to Speaker, Mizoram
5. P.S. to all Ministers/ Ministers of State/Deputy Speaker/ Vice-Chairman/Deputy Govt. Chief Whip, Mizoram.
6. Home Secretary, Government of India, North Block, New Delhi-110001.
7. Sr. P.P.S to Chief Secretary, Govt. of Mizoram.
8. P.S. to Addl. Chief Secretary to Chief Minister, Govt. of Mizoram.
9. All Principal Secretaries/Commissioner/Secretaries/Special Secretaries, Govt. of Mizoram.
10. Director General of Police, Mizoram.
11. Commissioner & Secretary, Mizoram Legislative Assembly.
12. All Administrative Heads of Departments, Government of Mizoram.
13. Secretary of all Constitutional & Statutory Bodies, Mizoram.
14. All Deputy Commissioners, Mizoram.
15. All Superintendents of Police, Mizoram.
16. All Head of Departments, Government of Mizoram.
17. Director, I&PR for wide publicity.
18. Controller, Printing & Stationery with 5 (five) spare copies for publication in the Mizoram Gazette.
19. Guard File.



(Dr. MALSAWMTLUANGA FANCHUN)

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,

Sammy Disaster Management & Rehabilitation Department.

NI 31.05.2021 LEH 07.06.2021 INKARA MIZORAM CHHUNGA COVID-19 DONA KALPUI DAN TUR INKHUAHKHIRHNA THUPEK

Mizoram chhunga COVID-19 dona atan hun rei tak chhung lockdown kalpui a ni tawh a. Heti chung hian hri kai thar tam tak an la awm zel avang leh hri kaiin kiam lam a la pan theih hrih loh avangin inkhuahkhirhna hi kalpui chhunzawm zel a tul niin a lang a. A bik takin Aizawl khaupui huam chhungah hri kai thar an tam avangin nasa taka inkhuahkhirh a tul lehzual a, mimal eizawna leh sumdawna chi hrang hrang, kohhran leh pawl hmalakna te leh khawtlang nun nasa taka a nghawngzia hre reng chungin mipuite himna atan hmalak chhunzawm a tula hriat a ni. Chuvangin, Mizoram State Disaster Management Authority chuan 'Total Lockdown' inkaihhraina Sawrkarin file No. B. 13021/101/2020-DMR/Vol-IV dt.22.05.2021 hmanga kalpui mek chu tlema tidanglamin **ni 31.05.2021 zing dar 04:00 atanga ni 07.06.2021 zing dar 04:00** thlenga hman turin pawh sei a ni. Hei hian COVID-19 chungchanga inkaihhraina Order hmasa zawng zawng a luahlan (supersede) ang.

A. MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA

1. Mizorama lo luh chungchang

Mizorama lut turte reng reng chu Sawrkarin a hawn mek entry points kaltlang chauhvin an lut thei ang. Mizorama lo lut tur te chuan mPass-ah an in-register ngei tur a ni a. Entry point te leh Mizoram rawn luh theihna hmun dang (Inter-State leh International border)-ah te chuan uluk takin Deputy Commissioner leh Superintendent of Police te ruahmanna angin Police leh VLTF te an duty ang.

1.1. Screening.

India ram pawn leh India ram hmun dang atanga Mizoram-a lo lut reng reng chu Mizoram an lo luhna (Point of entry)-ah Rapid Antigen Test (RAgT) hmanga en dik vek an ni ang a. RAgT positive te chu enkawl dan tur dinglai (Protocol) angin enkawl zui tur an ni ang. Hetiang hian Mizoram atanga zin chhuak, lo haw leh te pawh endik vek tur an ni ang.

1.2. Quarantine.

- 1) RAgT negative te chu fimkhur takin self-monitoring (mahni hriselna inchik)-in mi dang nena in-contact lovin ni 10 chhung mahni inah (Home Quarantine) an inkhung hrang ang. Ni 10 hnuah RT-PCR/TrueNat test an nei ang a, negative result an neih chuan inkhung zui a ngai tawh lovang.
- 2) Home quarantine-a awm turte chuan inkhung hranna tur riahna (bedroom) leh inthiarna (attached toilet) hran an nei tur a ni. Chutiang ruahmanna neite chu an chhungkaw member te inkhung hran ve kher a ngai lo vang. Amaherawhchu, midangin an tawmpui loh tur riahna (bedroom) emaw inthiarna (attached toilet) hranpa nei lo home quarantine phalsak an nih erawh chuan an chhungkaw member te pawh pawn chhuak lo leh midang nen inkalpawh lovin ni 10 chhung an inkhung tur a ni.
- 3) Home quarantine-a awmna tur, hmunhma (facility) nei lote chu hotel (paid quarantine) emaw Community/ Government Quarantine Facility (CQF/ GQF)-ah

anmahni sensovin ni 10 chung an inkhung hrang ang. Quarantine facility-a awmte pawh quarantine facility an chhuahsan hmain RT-PCR/TrueNat hmanga test an ni ang.

- 4) Home quarantine leh quarantine facility-a awm ten Health & Family Welfare Department-in zawm tur inkaihhraina a siamte chu an zawm ngei tur a ni. Chung inkaihhruainate chu an zawm ngei a ni tih an awmna veng LLTF/VLTF ten an endik (monitor) ang.
- 5) Hun rei lote chung (short stay), darkar 96 aia rei lo Mizorama cham tura lo kal te chuan entry point an lo thlen hmâ darkar 72 aia hlui lo RT-PCR/TrueNAT/CBNAT (ICMR recognized laboratory) hmanga COVID-19 test negative result (SRF ID awm) an neih a, entry point-ah RAgT negative result an neih bawk chuan inkhung hran a ngai lovang. Anmahni chah chhuaktu/buaipuitu ten an tana hmun ruat bikah dahin fimkhur takin an tih tur bik an tihpui ang a, midang nena in-contact lo thei tur ang berin ruahmanna an siam ang.
- 6) State pawn atanga thlawhnaa lo lutte chu Transport Department-in empanelled vehicle, *Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021*-a a tarlan ten an phur thei ang a, mahni motor hmanga zin haw phurtute chuan an passenger-te nena in-contact lo thei tur ang berin fimkhur takin ruahmanna an siam ang. Kalkawngah pawh midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te leh Aizawl pela district danga kal turte chu an motor hmanlai hmangin, hmun danga chawl lovin, an in-quarantine na hmun tur an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka daidanna siamin emaw Transport Department empanelled motor te chauh hmangin an kal chhunzawm tur a ni.
- 7) State pawn atanga thlawhna emaw lirthei emawa lo lut te hian Clause A.5-in a phut ang a VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha lak ve kher a ngai lo vang. Mizoram an luhna atana *mPass*-a an in register-na chu an thlenna tur (destination) thlen nan chauh hman phal/theih a ni a, hmundang kalkual/tlawhkual nan *mPass* chu hman phal a ni lo. Amaherawhchu, an lo thlen hma-in an veng/khua LLTF/VLTF te an hriattir lawk ang.
- 8) Screening leh quarantine dan tur fel taka ruahman a nih theih nan Mizoram an rawn luh hmain *mCOVID-19* mobile application *mPASS-flight* emaw *mPASS-road* hmangin an in-register lawk tur a ni. Home quarantine leh Hotel quarantine dil duh tan online-in <https://mccovid19.mizoram.gov.in>-ah a dil theih tawh bawk.
- 9) Mizoram-a lo lutte quarantine dan, COVID-19 testing, quarantine mêk leh hri vei (asymptomatic, mild leh severe case)-te enkawl chungchang, COVID Care Centre, Dedicated COVID Health Centre leh Dedicated COVID Hospital te kalpui dan chungchangah Health & Family Welfare Department-in inkaihhraina a siamte chu khauh taka kalpui tur a ni ang. Tin, quarantine-a awm/ thlen man, ei leh in man leh test-na man pek dan tur erawh chu Notification

No.B.13021/187/2020-DMR/Vol-I dated 26.04.2021 leh 05.05.2021 ten a tarlan angin kalpui a ni ang.

1.3. Testing.

H&FW Department-in a bituk angin COVID-19 test man hi zin veivak leh quarantine-a awm ten an pe/chawi ang. Test chi hrang hrang man pek/chawi dan tur chu (H&FW Department-in an tihdanglam hma chu) a hnuai tarlan ang hi a ni ang.

(a) RT-PCR: Rs. 1,200/- (b) TrueNat: Rs. 1,000/- (c) RAgt: Rs. 200/-

1.4. Isolation.

- 1) Mizorama lo lut entry point-a positive hmuh chhuah te leh hmun danga positive hmuh chhuah te reng reng chu an hriselna dinhmun ngun taka en an ni ang a, symptoms nei lo (asymptomatic) leh hrisel lohna dang nei lo, chungkaw member dangte nena intlawhpawh lova inkhung hran theihna bedroom leh inthiarna hranpa neite chu mahni inah (home isolation-in) inenkawlin an inkhung hrang ang.
- 2) In lama inenkawl (home isolation) te hian Health & Family Welfare Department-in zawm tur inkaihhruaina a siamte chu an zawm ngei tur a ni. Chung inkaihhruainate chu an zawm ngei a ni tih an awmna veng LLTF/VLTF ten an endik (monitor) ang.
- 3) Home isolation-a awmte chu Health & Family Welfare Department-in uluk takin an vil zui ang.
- 4) In lama inenkawlte hian hriselna chungchangah harsatna an nei a nih chuan COVID-19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389-2322336 leh 0389-2318336)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.

2. Containment Zones

A tul a nih chuan Deputy Commissioner ten an District chungah Containment Zone an puang thei ang a, Containment Zone puanah te chuan Deputy Commissioner-in thupek a siamte khauh taka zawm tur a ni ang.

3. Bungraw Chawkluh Leh State chungah Thiar Chungchang

- 1) State pawn atanga bungraw lakluh nan phalna hranpa lak ngai lovin lakluh theih a ni ang. Amaherawhchu, mCOVID-19-ah an in-register vek tur a ni.
- 2) Bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) hi entry point-ah uluk takin screening kalpui chhunzawm a ni ang. Bungraw phur motor-ah reng reng hian midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- 3) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw daih anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.

- 4) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Mizoram hmun dangah an kal kual tur a ni lo.
- 5) **AMC Area pawnah chuan Mizoram-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte thiar chungchangah inkhuahkhirhna a awm lovang.**
- 6) **AMC Area chhungah chhiatna thleng thei laka invenna leh phalna neia hnathawk te bungraw mamawh chu Deputy Commissioner emaw Incident Commander te phalna la-in an thiar thei ang.** Tin, heng bungraw phurtute hi hmun danga kalkual emaw kar kawng khuaah an chawlh phal a ni lo.
- 7) Public Distribution System (PDS) hnuai a ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department-in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.
- 8) A chungah tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2342520, mobile 7628072785 and whatsapp 9366331931)leh COVID-19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2322336, 0389-2322336 leh 0389-2318336)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.

4. Zirna In, Sakhaw Biakna Hmun Leh Mipui Punkhawmna Hmun Te

- 1) Public park, picnic spot, movie theatre, gym, football/ futsal ground, community hall, restaurant, shopping complex, mall, phalna pek loh dawrte leh intawllenna hmun zawng zawng chu khar chhunzawm tur a ni.
- 2) Zirna in leh Sakhaw biakna hmun te chu khar chhunzawm tur a ni.
- 3) Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt. te chu phalna hranpa pek te chauh kalpui theih a ni ang. Hengah te hian exam huaihawttu ten SoP khauh takin an kengkawh tur a ni.
- 4) Inneihna leh reception-ah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
- 5) Mitthi vuinaah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
- 6) Chhiatni/thatni leh puipunna dang reng rengah ei leh in sem/siam phal a ni lo.
- 7) Mipui punkhawmna heng – birthday leh anniversary lawmna, games & sports, book release, lungphun leh intihhlamna ang chi reng reng te chu he hun chhung hian huaihawt phal a ni lo.

5. Zin Veivah Chungchang

- 1) **Mahni chenna khua chhuahsana zin veivah khap tlat a ni. Amaherawhchu, chhiat tawh leh damlohna (medical emergency)-a mahni khua chhuahsana zin veivah a tul chuan mahni awmna veng/ khua LLTF/ VLTF te hriatpuina lehkha nen zin veivah theih a ni ang. Chu lehkha-ah chuan an kal tanna (origin) leh zinna/kalna tur hmun (destination), zinna chhan, ni leh darkar te a chuang tur a ni. Heng**

bakah loh theih loh thila zin tul naah chuan Deputy Commissioner/ SDO (Civil)/ BDO ten phalna an pe thei ang.

- 2) **He inkhuahkirhna hian College/University zirlai te online exam tura internet connection that zawkna khua/hmun pan ngai te a huam lovang. Amaherawhchu, heng zirlai te hian College/University ID card leh Exam Admit Card Police/Executive duty/LLTF/VLTF endik tur an nei ngei tur a ni.**

6. A Huhova Pâwn Chhuah

Chhungkua/mimal eizawna kaihnhawih ni lo a huhova lui kal, ramhnuai picnic, hiking leh adventure sports te khap a ni. He khapna thupek zawm lote chu the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 hmangin hrem an ni ang.

7. Inkhuahkirhna Dangte

- 1) Hemi hun chung hian eizawna leh tul bik thil nilova veivah leh inlenpawh khap tlat a ni.
- 2) AMC ni lo hmun dangah pawh Sawrkar office, bank, adt. chu CAB tha taka zawm chungin an kal ang.
- 3) Tul bik thila pawn chhuak tur reng reng chuan (facemask leh hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a ni.
- 4) Vantlang hmuna kal te chu feet 6 tala inhlata awm tur a ni.
- 5) Dawr leh bazar hawn chungchangah wawi khata mipui tam tak pungkhawm tur ven nan VLTF ten ruahmanna an siam ang.
- 6) AMC Area pawnah te pawh eizawna leh hmasawna hnathawh chungchangah CAB uluk taka zawm chungin kalpui tur a ni.
- 7) He inkhuahkirhna thupek kalpui chungchangah hian LLTF/VLTF te chuan an khua/veng chung theuhvah COVID-19 do nana an hmalaknate an chhunzawm zel ang.
- 8) **MGNREGA, MPLADS, MLALADS hnuai hnathawhte phal a ni. Hnathawktu ten inhnaih lovin, CAB inkaihhraina uluk taka zawmin hna an thawk tur a ni ang.**

B. AIZAWL MUNICIPAL CORPORATION AREA CHHUNGA INKHUAHKHIRHNA DANGTE

A hnuai inkhuahkirhna te hi AMC Area chungah Deputy Commissioner/ District Disaster Management Authority in khauh takin a kengkawh ang.

1. **Mipui Vantlang Tana Inkhuahkirhna Hriat Tur [A.7(2,3,4,5&7)] te bakah a hnuai tarlan te hi zawm tur a ni:**

- 1) **Hemi inkhuahkhirhna hun chung hian tumahin mahni in/ compound an chhuahsan tur a ni lova, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni.**
- 2) Tul bik thil vanga chhuah ngai – damdawi lei tur, nitin mamawh lei tur leh doctor hnena inentir turte chuan an awmna LLTF/VLTF te phalna an la hmasa tur a ni a, nitin mamawh lei turte hian mahni awmna veng LLTF/VLTF te ruahmanna zawm ngei tur a ni.
- 3) Hemi hun chung hian lirthei veivah khap tlat a ni. Amaherawhchu, hei hian Clause A.5, B.2, B.4 (1, 2, 4, 5, 6 & 7) hnuaia tarlante leh Clause B.1(2) leh B.3-a VLTF/LLTF ten phalna/hriatpuina an pek te chet velna lirthei a huam lovang.

NOTE: District Magistrate ten zan curfew (7:00 PM to 4:00 AM) an puang ang a, CrPC Section 144 hmangin Order an chhuah ang.

2. He Inkhuahkhirhna Hian A Hnuaia Tarlante leh Heng Hmuna Thawkte Hi A Huam Lovang

2.1. Places/vehicles (Hmun/lirthei):

- 1) Hospital, nursing home, clinic, laboratory, OST center, **OSC**, ART centre, blood bank leh damdawi dawr.
- 2) Veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo, leh hatchery.
- 3) Bank, non-banking financial institutions, insurance, ATM leh post office. Hengte hian mipute nena indawr tam lo tur leh hnathawh tul bik chauh kalpui turin ruahmanna an siam ang.
- 4) Petrol/Diesel filling station leh LPG storehouse.
- 5) Fair Price Shop/ration dawr te leh FCS&CA Department/FCI hnuaia godown te.
- 6) COVID-19 duty te hman taxi leh rental motor.
- 7) Feed mill/Ran chaw zawrhna dawr leh **AH & Vety slaughter house.**

Note: B 2.1 hnuaia hmun pan tur te (thawktu nilo, dawrtu) hian anmahni veng LLTF/VLTF te phalna (movement permit) an la tur a ni.

2.2. Services (Hna):

- 1) COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service.
- 2) Animal disease control programme.
- 3) Postal service, blood donation camp/service.
- 4) Kohhran hna tul zual thawk tura Kohhran office kal leh kohhran hotute programme pawimawh bik.
- 5) Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh.
- 6) Bawnghnute sem leh lakkhawm.

- 7) Power & electricity, water supply (mimal tui chawite huamin), sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service, **septic tank service (ek paih).**
- 8) Print & electronic media leh chanchinbu sem.
- 9) Bungraw load leh unload hna (8:00 PM leh 4:00 AM inkarah).
- 10) Private security service.
- 11) Medical emergency leh chhiat tawh thila awmna veng LLTF/VLTF te hriatpuina lehkha nena chhuah.
- 12) LPG delivery service.
- 13) Courier service, e-commerce leh *home delivery*. Heng hian State pawn leh State chhunga dawrkaite bungrua online emaw phone hmanga order lawk sa te pek (*home delivery*) leh e-commerce/home delivery kaihnawih hna tul thawk tura an inhawn a huam a ni. Tin, CAB tha taka zawm chungin bungrua deliver-tute chuan inchungah lut lovin an thil sem te chu an pe tur a ni.

3. Dawr Inhawn Dan Tur Chungchang

- 1) **Eichawp dawrte chu nitin zing dar 8:00 thleng LLTF te ruahmanna-in a hawn theih ang a, dar 8:00 hnu lamah chuan dawrte hi hawn phal a ni lo.** Heng dawr/thil zawrhna hmuna zawrh tur bungrua te hi LLTF te hriatpuina-in zan dar 8:00 atanga zing dar 4:00 inkarah distributor/wholesaler ten retailer (zuar chhawng turte) hnenah an sem thei ang.
- 2) **Thlai leh sa** zawrhna chu **Zirtawpni (Friday)**-ah zing dar 05:00 atanga tlai dar 05:00 thleng hawn theih an ni ang. Heng hmuna zawrh tur bungruate hi LLTF te hriatpuina-in Ningani (Thursday) zan dar 8:00 atanga zing dar 4:00 inkarah distributor/agent ten retailer (zuar chhawng turte) hnenah an sem thei ang.
- 3) **Heng a hnuaia dawr tarlante hi zing dar 05:00 atanga tlai dar 05:00 thleng hetiang hian hawn theih a ni ang.** Heng dawr pan turte hian anmahni LLTF te phalna (movement permit) an la hmasa tur a ni.
 - a) **Thlai chi/Tiak leh agriculture kaihnawih - Thawhlejni.**
bungraw zawrhna dawr.
 - b) **Zirlaibu zawrhna dawr. - Thawhlejni.**
 - c) **Bungraw phur motor mamawh, oil leh spare parts zawrhna leh loh theih loh thila hawn ngai hetiang motor siamna bik workshop/puncture works.**

- d) **Computer leh mobile zawrhna leh siamna - Zirtawpni. (repairing centre) dawr.**
- e) **Hmasawna hna pêng hrang hrang thawhna - Zirtawpni. atana bungraw mamawh - iron rod, balu, rawra, lung, brick, cement, electric bungrua, insakna bungrua ilo zawrhna te.**

- 4) Chawhmeh bazar hawn ni, zirtawpni (friday) hian chawhmeh leh nepnawi lei tura motora chhuah leh veivah khap a ni. Veng danga chawhmeh ilo lei tura kal a ngaih loh nan LLTF tin ten anmahni veng chhungah chawhmeh zawrhna tur ruahmanna an siam ang.
- 5) LLTF ten chawhmeh zuarte thutna tur hmun fel takin an ruahman ang a. Bazar kalte thawl tak leh midang nena inhnaih lova an bazar theih nan chawhmeh zuartu te thutna inkarah feet 6 tal hmun awl an zuah zel tur a ni.
- 6) A tul dan azirin veng chunga vantlang hmun awl zau tha/kawngpui/ school compound te pawh chawhmeh bazar atan an hmang thei ang.
- 7) Chawhmeh bazar leh dawr te hi tlai dar 5:00-ah khar ngei ngei tur a ni. Tlai dar 5:00 pelh hnuah tumah bazar kal tura chhuahvah phal a ni lo.
- 8) **Mamawh lam tura mipui veivak tih tlem nan leh mipui pungkawm tih tlem nan, a chunga dawr hawn phal te hian a theih chin chinah in lama sem/pek (home delivery) an kalpui ang.**

4. Sawrkar Office

- 1) Mizoram Sawrkar hnuaia office zawng zawngte chu khar tur a ni. Amaherawhchu, DM&R, H&FW, Home (Police, Fire & Emergency Services, Home Guard, Prisons, **FSL**), Excise forces, Finance, Treasury, District Administration, Civil Aviation, I&PR leh **NIC** te chu COVID-19 dona leh hna tul bikah an kal thei ang.
- 2) Sawrkar office dangte erawh chu Secretary/Head of Department/Head of Office ten hna pawimawh bik leh tul zual (time bound/ emergency) thawk turin hna thawktu hminghmerhin office kal tur an ruat ang. Hengte hian anmahni ruatna detailment order chu Police/COVID-19 Executive Duty/ LLTF te enfiah theih turin an keng ngei ngei tur a ni.
- 3) Office-a kal tur ni lo leh COVID-19 duty-a tel lote chuan anmahni in atangin hna an thawk ang (work from home). Tin, a tul angin mahni veng LLTF te an tawiawm baw ang.
- 4) Sawrkar hnathawk leh sawrkar sum atanga hlawh la te chu COVID-19 duty turin a tulna apiangah hman an ni ang. Hetianga duty tura ruat te hi an duty-na hmun turah tlai lovin an thleng thin tur a ni.
- 5) Mizoram Legislative Assembly te chuan an kal dan tur a hranpain an ruahman ang.

- 6) High Court thuchhuak angin Judiciary/Court-a hnathawkte chu an kal ang.
- 7) Central Govt. office leh organization te pawhin “COVID-19 Appropriate Behaviour” an zawm ngei tur a ni a, hna pawimawh leh tul zual bik thawk turin a tlem thei ang ber office kal tur an inruat ang. Office kal tura ruat te chuan Identity Card leh detailment order police/COVID-19 Executive/ LLTF/ VLTF Duty te enfiah turin an keng ngei ngei tur a ni bawk.
- 8) Head of Office ten khauh takin “COVID-19 Appropriate Behaviour” an kalpui tur a ni.
- 9) Office chhungah phalna la hmasa lovin pawnlam mi kal phal a ni lo. Hemi atan hian phone-in emaw an hmuh duh te phalna an la phawt tur a ni.
- 10) Head of Department leh Head of Office ten an office kawtkaiyah kut silna tur emaw hand sanitizer emaw an ruahman ang.
- 11) Head of Office tin te chu office vawn fai leh tih thianghlim kawngah mawhpur tu an ni ang a, office-ah kut silna hmanrua (tui, sahbawn/handwash) an buatsaih ngei ngei tur a ni.
- 12) Tul bikah lo chuan meeting neih loh tur a ni. Inrawn leh inbiak a tul a nih pawhin a theih chin chinah intercom, landline telephone leh mobile emaw IT application (WhatsApp, E-mail, etc) hman tangkai hram tur a ni.
- 13) Department emaw office dangte nena indawr tulna thilah chuan email emaw electronic media dang hman hram tum tur a ni.
- 14) Mipuiin Sorkar Department te ral khat atanga an dawr theihna-ah Department tinin Information Technology an hmang tangkai tur a ni.

6. Hmasawna Hna Thawh Chungchang

- 1) Mahni in/compound chhungah hna thawh phal a ni a; mahse, veng dang atanga hnathawktu rawih phal a ni lo.
- 2) AMC Area ami hmasawna hnathawh hrang hrang, quarry-a lung lak, kawng laih, lei dawh, tui lak, adt. khaw pawna hnathawhna hmun an pan leh riahchilha hnathawh phal a ni. Amaherawhchu, khawpui leh an hnathawhna hmun inkara veivah chhen erawh phal a ni lo.
- 3) AMC Area chhungah hmasawna hnathawh hrang hrang, chhiatna thleng thei laka invenna atana thawh tul zual a awm a nih chuan Deputy Commissioner leh an aiawh ten a hmunah LLTF te nen enchiang (verify)-in, hnathawh phalna an pe thei ang.
- 4) AMC area-a cheng/ khawsa, lo leh huan neitute, ran vulhtute, sangha dil neitu te leh a thawktute chu phalna hranpa lak ngai lovin an hna thawh phalsak an ni a, lo/ huana hna thawk tura ram riah pawh phal a ni. Hmun khata mi 5 (panga) aia tam awmkhawm erawh chu khap a ni. Lo/ huana kal/ feh turte chuan zing dar 8:00 hmain khaw chung (*city/town area*) an chhuahsan hman tur a ni a, zing dar 8:00 leh tlai dar 5:00 inkarah khawpui

chhungah an veivah phal a ni lo. Tin, police/ COVID-19 Executive Duty-te check theih turin LLTF te phalna lehkha emaw an kalna tur lo/ huan an nei ngei a ni tih lantirna document (LSC, periodic patta, adt.) an keng ngei tur a ni.

- 5) Mahni ina thil siamna (home based industry) - Carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, puan thuina, puan tahna leh hetiang lam thil thawhna hmunahthe chuan a awm chilhtu, hnathawktute tan LLTF hriatpuinain hnathawh phal a ni a. Amaherawhchu, pawn lam mi chhawr phal a ni lo.

C. AMC AREA PAWN LAMA INKHUAHKHIRHNA CHUNGCHANG

AMC Area huam chin pawn lamah chuan Deputy Commissioner/ DDMA ten an District dinhmun te uluk taka zirchiangin Clause B zulzuiin an District chhungah inkhuahkirhna siamin an kalpui ang. Deputy Commissioner te hian anmahni District chhung leh area/khua te dinhmun uluk takin an thlithlai ang a, COVID-19 venna atana tul apiangah ruahmanna siamin inkhuahkirhna an kalpui ang.

D. VENG/KHAW BIL INKHUAHKHIRHNA

He order/inkaihhrainain a huam baka veng bil bik tana inkhuahkirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan, a chhan leh vang chiang taka ziakin LLTF/VLTF ten an awmna District Deputy Commissioner hnenah rawtna an siam thei ang. LLTF/VLTF ten anmahni thuin inkhuahkirhna hranpa/ Containment Area/ Restricted Area an puang tur a ni lo.

E. HREMNA DAN

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60, the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Sawrkarin heng thuchhuah a siam te hi a tul dan azirin a ennawnin a tidanglam thei ang.

(LALNUNMAWIA CHUAUNGO)
Chief Secretary & Chairman,
State Executive Committee.